

Calle. caltzalantli. ocalli.
 Callos de la mano. machacayolli.
 Callos tener en las manos. ni. machachacayoliui. ni
 machacayoliui. ni. machachaliui.
 Callos de los pies. tocaccol.
 Callos tener en los pies. ni. caccoleui.
 Callos que se les hazen a las mugeres encima de
 los pies de estar moliendo en metlatl. chacayol-
 li. ycxichachacayulli.
 Callos tener afsi. n. icxichacayoliui. ni. xochacayo
 liui.
 Calma en la mar. cactimaniliztli.
 Calma de fol. tonaltzitzicaliztli. tonallalatzcaliz-
 tli.
 Calmado afsi. motonalhui. motonalhuiani.
 Calor generalmente. totoniliztli.
 Calor natural. totononca. toyamanca.
 Calor tener. ni. totonia. ni. tlemiqui.
 Calor del sol. tonalli.
 Calos frios tener. ni. tetzilquiça. ni. tetziliui.
 Calunniar a alguno. nite. iztlacauia. nite. tetlapiquia
 tetechnitlatlamia.
 Calunnia. teiztlacauiliztli. tetentlapiquiliztli. te-
 tech tlatlamiliztli.
 Calunniado. tlaiztlacauilli. tlatentlapiquilli. ytech-
 tlatlamilli.
 Caluniador. teiztlacauiani. tetentlapiquiani. tetech
 tlatlamiani.
 Calurosa persona. tlemicqui. tlemiquini.
 Calua. quaxipetztl.
 Caluo hazerle. ni. quaxipetziui.
 Caluo afsi. quaxipetztl.
 Calua o las entradas dela cabeça. quaxuxumulli.
 Caluo ser afsi. ni. quaxuxumulacqui.
 Caluo hazerle desta manera. ni. quaxuxumuliui.
 Caluo desta manera. quaxuxumultic. quaxuxumu-
 lacqui.
 Cama. f. la ropa. pepechtli.
 Camade madera. tlapechtli.
 Cama hazer a otro. nite. pepechia.
 Cama hazer para mi nino. pepechia.
 Cama de yeruas o de espadañas. tulpepechtli. çaca
 pepechtli.
 Camara o celda para dormir. cochiantli. cochiua-
 yan.
 Camarero. tlatocapepechtli quimocuitlania.
 Camara o mierda. nemanauilli. cuitlatl.
 Camaras. neapitzaliztli.
 Camara afsi. apitzalli.
 Camaras tener. nin. apitza. nic. noquia.
 Camaras de fangre tener. eztl nicnoqnia. eztl ni-
 capitza. tlailli nicchiua. tlailli nictlaça.
 Camara afsi. tlailli.
 Camaron grande. achacali chacalli.
 Camaron pequeño. çoqui chacalin. acocili. acucil-
 lin.

Cambiar. ni. teocuitla necuiloa.
 Cambiador tal. teocuitla necuilo.
 Cambio el acto de cambiar. teocuitla necuilo
 tli.
 Cambio el lugar. teocuitla necuilo loya.
 Camellon de tierra. cuemtl.
 Caminar. ni. nenemi. n. otoca. otli nictoca.
 Caminante. nenemini. nenenqui. otocac. otli
 cac.
 Camino hazer. n. oquetza.
 Camino. otli.
 Camino ancho. ochpantli. patlauac otli.
 Caminar. ni. nenemi. n. otlatoca. otli nictoca.
 Caminar con peligro. ni. tzomo cquiça. ni. mau-
 quiça. ni. teoquiça.
 Caminar apie. nitla. cxipanua. ycxipan niauh. ni.
 xinenemi.
 Caminante afsi. tlacxipanui. ycxipanyani. ycxip-
 nemini. tlacxipanuiani.
 Caminar a cauallo. cauallo ypan nietiuh. cau-
 ypan niauh. cauallo nechmama.
 Caminante afsi. cauallo ypan yani. cauallo ypan
 tiani. cauallo quimamani.
 Camino que va a alguna casa. calotli. tchã cala-
 otli. techanyauh otli.
 Camino aspero. ouiticac otli. ouiticac otli. tey
 otli.
 Camino trabajofo de los pecadores. tecentlaueli-
 liz otli.
 Camino llano y limpio. ychiticac otli. qualli
 rli.
 Camino de sanctiago en el cielo. citlallieue.
 Camisa de india. vipilli.
 Camisa de castilla. lo mesmo.
 Camisa de maçorca de mayz verde. eloizuatl. e
 totomochtli.
 Camisa de maçorca de mayz seca. totomochtli.
 Camisa o costumbre tener la muger. no. metzui
 Camisa afsi. nemetzuiliztli.
 Campana. lo mesmo.
 Campanario. tepuztlipilcayan. tlatzilini loyan.
 Campanero que las haze. campana chihqui. ca-
 pana pitzqui.
 Campanero que las tañe. tlatzilini. campana
 linqui.
 Campanilla o gallillo dela garganta. totozcateq
 cuil. tozcatequacuilli.
 Campesina cosa. millacayotl. quauhtlacayotl.
 Campo o tierra llana. teotlalli. veitlalli. yxtlauatl
 Campo. çacatla quauhtla.
 Can de madera. quauhtlancochtli. quauhicoco
 li.
 Canal. apipilhuaztli. acocopilhuaztli.
 Canal de madera grande para passar agua con el
 a alguna parte. quauhacalli. quauhapipilhua
 tli.